



JMJ

November 28, 2021

Dearest Parish Family,

God be with us always. A Blessed Advent Season to all. Happy New Liturgical Year!

This is the season when we are given a chance to reignite our relationship with God in preparation to celebrate meaningfully the Season of Christmas. This is one holiday that a lot of people look forward to celebrating with family, loved ones and friends. There are already numerous indications that we are having more opportunities to gather in person than when we were at the height of the pandemic a year ago. This is one of the results of more people caring for each other as Pope Francis mentioned in his encouragement for people to get vaccinated.

Although we all have had our Thanksgiving Meals and Moments, I still would like to enumerate a gratitude list: Our Thanksgiving Mass gave us an opportunity to recognize God's Providence in the Holy Eucharist. Several Pastoral, Seasonal and Liturgical Events are occurring one after another to foster and enhance our bonds as a Parish Family. These are: the Dinner of the Matrimonios en Acción, Noel Night on December 10th, December 11th Concert and Mañanitas for the Feast of Our Lady of Guadalupe on December 12th, Posadas (TBA), Advent Penance Service on the 13th and the Simbang Gabi (Advent Novena Masses) from the 16th to the 24th of December at 5:30 am with a light breakfast offered after each Daily Mass.

Thank you for your support of the Knights of Columbus project to gather funds for the purchase of a latest model of an ultrasound machine to a ProLife Clinic in Riverside. They also had a membership campaign during all the Masses last weekend. They were able to recruit quite a number of men interested to join our Chapter of our Parish Family. Our monthly Wednesday Overnight Adoration dedicated for prayers for the Respect and Preservation of all Life especially the Unborn has always found volunteers to serve as intercessors and prayers warriors.

Our Lord Jesus in the Gospel today calls for vigilance in our fidelity to our call to be his stewards and disciples. There will always be challenges and difficulties which we will be able to

overcome with the graces, guidance and strength God provides. I am praying that all of us pray for a heart that is sensitive and open to the Spirit of God who will lead us to an authentic witnessing of how one prepares heart, mind, and spirit for the Commemoration of the Birth of Lord Jesus Christ. God bless, take care and be safe.

Love and prayers,

Fr. Thomas Paul K. Naval



JMJ

28 de noviembre de 2021

Querida familia parroquial:

Dios esté con nosotros siempre. Bendito tiempo de Adviento para todos. ¡Feliz Año Litúrgico!

Esta es la temporada en la que se nos da la oportunidad de reavivar nuestra relación con Dios en preparación para celebrar de manera significativa la temporada de Navidad. Este es un día festivo que muchas personas esperan celebrar con familiares, seres queridos y amigos. Ya hay numerosos indicios de que tenemos más oportunidades de reunirnos en persona que cuando estábamos en el punto álgido de la pandemia hace un año. Este es uno de los resultados de más personas que se cuidan unas a otras,

como lo mencionó el Papa Francisco en su aliento para que las personas se vacunen.

Aunque todos hemos tenido nuestras Comidas y Momentos de Acción de Gracias, todavía me gustaría enumerar una lista de gratitud: Nuestra Misa de Acción de Gracias nos dio la oportunidad de reconocer la Providencia de Dios en la Sagrada Eucaristía. Varios Eventos Pastorales, Estacionales y Litúrgicos están ocurriendo uno tras otro para fomentar y mejorar nuestros lazos como Familia Parroquial. Estos son: Cena de los Matrimonios en Acción, Noel Night el 10 de diciembre, Concierto del 11 de diciembre y Mañanitas para la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe el 12 de diciembre, Posadas (Fecha por Anunciar), Servicio de Penitencia de Adviento el día 13 y el Simbang Gabi (Misas de Novena de Adviento) del 16 al 24 de diciembre a las 5:30 am con un desayuno ligero ofrecido después de cada misa diaria.

Gracias por su apoyo al proyecto de Caballeros de Colón para recaudar fondos para la compra de un último modelo de máquina de ultrasonido para una Clínica Provida en Riverside. También tuvieron una campaña de afiliación durante todas las misas el fin de semana pasado. Pudieron

reclutar a un gran número de hombres interesados en unirse a nuestro Capítulo de nuestra Familia Parroquial. Nuestra Adoración mensual durante la noche de los miércoles dedicada a las oraciones por el respeto y la preservación de toda la vida, especialmente los no nacidos, siempre ha encontrado voluntarios para servir como intercesores y guerreros de oración.

Nuestro Señor Jesús en el Evangelio de hoy llama a la vigilancia en nuestra fidelidad a nuestra llamada a ser sus mayordomos y discípulos. Siempre habrá desafíos y dificultades que podremos superar con las gracias, la guía y la fuerza que Dios proporciona. Oro para que todos oremos por un corazón sensible y abierto al Espíritu de Dios que nos lleve a un testimonio auténtico de cómo se prepara el corazón, la mente y el espíritu para la Conmemoración del Nacimiento del Señor Jesucristo. Dios los bendiga, cuídense y estén a salvo.

Con amor y mis oraciones,

P. Thomas Paul K. Naval